

Den Haag, mei 2019

Jaarrekening 2018

Nederlandse Taalunie

Inhoudsopgave Jaarrekening 2018

A. Algemeen

A1. Activiteitenverslag	3
A2. Vaststelling van de jaarrekening 2017	3
A3. Overige informatie	4
A4. Gebeurtenissen na balansdatum	4
A5. Controle accountant	4
A6. Bestemming resultaat	5

B. Jaarrekening

B1. Grondslagen	7
B2. Balans per 31 december 2018	8
B3. Staat van baten en lasten 2018	11
B4. Toelichting op de balans per 31 december 2018	12
B5. Toelichting op de staat van baten en lasten 2018	17
B6. WNT	23
B7. Niet uit de balans blijvende verplichtingen	23
B8. Controleverklaring accountant	24

C. Bijlagen

C1. Bestemmingsreserves	27
C2. Bestemmingsfondsen	34
C3. Extra bijdragen/uitgaven	37
C4. Personeel	39

Den Haag, mei 2019

Voor akkoord:

Hans Bennis
algemeen secretaris

A. Algemeen

A1. Activiteitenverslag

Het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden stellen bij verdrag inzake de Nederlandse Taalunie, ondertekend op 9 september 1980, het volgende doel:

De Taalunie heeft tot doel de integratie van Nederland en de Nederlandse gemeenschap in België op het gebied van de Nederlandse taal en letteren in de ruimste zin.

De Taalunie stimuleert mensen en maatschappelijke sectoren om het Nederlands optimaal te benutten. Dat doet ze door:

- de betrokken overheden te adviseren over het Nederlands;
- het Nederlands te beschrijven en beschikbaar te stellen;
- het gebruik van het Nederlands in maatschappelijke sectoren te bevorderen;
- gebruikers van het Nederlands binnen en buiten het taalgebied te ondersteunen;
- het Nederlands en de Nederlandstalige cultuur wereldwijd uit te dragen.

Hiervoor ontwikkelt de Taalunie beleid, ondersteunt en faciliteert het belanghebbenden, schrijft en publiceert het visieteksten, beschrijft de standaardtaal en stelt hulpmiddelen beschikbaar. Verdere activiteiten zijn het bemiddelen bij instanties en het geven van advies, opinie en signalering. Tenslotte biedt de Taalunie inhoudelijke en financiële ondersteuning en faciliteert digitale ondersteuning.

Associatieovereenkomst tussen de Nederlandse Taalunie en de Republiek Suriname

Op 12 december 2003 werd een Associatieovereenkomst ondertekend tussen de Nederlandse Taalunie en de Republiek Suriname, waarmee de Republiek Suriname de wens heeft uitgesproken aan de activiteiten van de Nederlandse Taalunie deel te nemen en waarmee de Nederlandse Taalunie wenst de Republiek Suriname in haar activiteiten te betrekken.

Bevoegdheid

De heer Hans Bennis, is door het Comité van Ministers, per 1 februari 2017 benoemd tot algemeen secretaris van de Nederlandse Taalunie voor een periode van 4 jaar.

Zowel de Taalunie als haar dependance staan onder de bevoegdheid van de algemeen secretaris, die de eindverantwoordelijkheid draagt voor de algehele administratieve organisatie en inhoudelijke taakstelling.

A2. Vaststelling van de jaarrekening 2017

De jaarrekening van de Nederlandse Taalunie over het boekjaar 2017 werd door het Comité van Ministers op 12 juni 2018 tijdens zijn 88^e vergadering ongewijzigd vastgesteld.

Aan de algemeen secretaris werd decharge verleend in uitvoering van artikel 17 van de Regeling Financieel Beheer van de Nederlandse Taalunie.

A3. Overige informatie

De jaarrekening van de Nederlandse Taalunie over 2018 is samengesteld conform de voorschriften zoals deze vermeld staan in de Regeling Financieel Beheer van de Nederlandse Taalunie.

Het Comité van Ministers stelde tijdens zijn vergadering van 5 december 2016 de Regeling Financieel Beheer (RFB) opnieuw vast, met enkele wijzigingen, mede op basis van het rapport van de Adviesgroep Financiële Openheid (AFO) van 31 maart 2016. Tevens zijn de wijzigingen waartoe het Comité van Ministers eerder had besloten en die, conform artikel 5 van de regeling, als extra besluiten op de RFB van kracht waren, geïntegreerd in de oorspronkelijke versie uit 2002. De aangepaste regeling maakt duidelijker hoe de Taalunie financieel werkt en past bij het in 2015 in gang gezette traject om de financiële processen transparanter en efficiënter te maken.

A4. Gebeurtenissen na balansdatum

Na balansdatum hebben geen gebeurtenissen plaatsgevonden die van invloed zijn op de financiële positie van de Taalunie per balansdatum.

A5. Controle accountant

De door de Nederlandse Taalunie samengestelde jaarrekening over het boekjaar 2018 werd gecontroleerd door Horlings Accountants & Belastingadviseurs B.V. te Amsterdam. De controleverklaring is opgenomen onder B8 (bladzijde 27).

A6. Bestemming resultaat

De algemeen secretaris verzoekt het Comité van Ministers – in navolging van artikel 16 van de Regeling Financieel Beheer – om in te stemmen met de volgende bestemming van het resultaat:

Bestemming resultaat		
Resultaat over 2018		€ - 330.057
Onttrokken aan Reserve Extra bijdrage	€ 44.335	
Onttrokken aan Reserve Ontmoeting en Uitwisseling	- 15.000	
Onttrokken aan Reserve Master Literair Vertalen	- 50.000	
Onttrokken aan Reserve Woordenboek Vlaamse Dialecten	- 50.000	
Onttrokken aan Reserve DBNL	- 86.982	
Onttrokken aan Reserve Digitalisering VOC-Dagregisters	- 30.800	
Onttrokken aan Reserve Colloquium IVN 2018	- 30.000	
Onttrokken aan Reserve Reiskosten docentenascholing	- 18.398	
Onttrokken aan Reserve Europees vertaalnetwerk Petra-E	- 1.530	
Onttrokken aan Reserve Prijs der Nederlandse Letteren	- 60.000	
Onttrokken aan Reserve Digitaal Erfgoed	- 20.000	
Onttrokken aan Reserve Nederlands op de werkvloer	- 5.804	
Onttrokken aan Reserve Conferenties SND	- 7.500	
Onttrokken aan Reserve Benuttingsplan TST	- 30.000	
Onttrokken aan Reserve Zomercursus in het taalgebied	- 8.724	
Onttrokken aan Reserve Vertrokken Nederlands	- 50.000	
Onttrokken aan Reserve Mijn-NVT	- 11.285	
Onttrokken aan Fonds ANS	- 104.575	
Onttrokken aan Fonds TST-samenwerking Zuid-Afrika	- 50.743	
Onttrokken aan Fonds Burger Taal en Overheid	- 31.972	
Onttrokken aan Fonds Literatuurgeschiedenis	- 19	
Toegevoegd aan algemene reserve per 31-12-2018		- 707.667
Toegevoegd aan Reserve Ontslaguitkering	€ 75.000	
Toegevoegd aan Reserve Extra bijdrage (NVT Overzee)	- 55.166	
Toegevoegd aan Reserve Projectfinanciering tbv stimulering	- 10.000	
Toegevoegd aan Reserve Periodieke controle	- 6.000	
Toegevoegd aan Reserve Bedrijfsprocessen	- 23.184	
Toegevoegd aan Reserve Vernieuwing corporate website	- 30.000	
Aangemaakte Reserve Financiering Onze Taal in Vlaanderen	- 26.250	
Aangemaakte Reserve Advies taal en nieuwkomers	- 10.000	
Aangemaakte Reserve Begrijpend Lezen	- 25.000	
Aangemaakte Reserve Week van het Nederlands	- 10.000	
Aangemaakte Reserve HSN-databank	- 5.000	
Onttrokken aan algemene reserve per 31-12-2018		- 275.600 -
Toevoegen aan algemene reserve		€ 102.010

Deze bestemming van het resultaat is reeds verwerkt in de Balans per 31 december 2018.

Zie ook bijlage C1 Bestemmingsreserves en C2 Bestemmingsfondsen

B. Jaarrekening

B1. Grondslagen

De jaarrekening 2018 is opgemaakt in hele euro's. De vorderingen, schulden en geldmiddelen zijn nominaal gewaardeerd. Voor de omrekening van Surinaamse Dollars en Indonesische Roepia's is gerekend met de koers van 31 december 2018.

De grondslagen van waarderingen en resultaatbepalingen zijn conform de Regeling Financieel Beheer van de Nederlandse Taalunie d.d. 5 december 2016 en overeenkomstig de wettelijke bepalingen van Titel 9 Boek 2 BW en de Nederlandse richtlijnen voor de Jaarverslaggeving (RJ) die zijn uitgegeven door de Raad voor de Jaarverslaggeving.

De tekst van het relevante artikel 16 van de Regeling Financieel Beheer luidt:

Bij de opmaak van de jaarrekening worden baten en lasten toegerekend aan het boekjaar waarop zij betrekking hebben. Hierbij gelden de volgende bijzonderheden:

- *de financiële bijdragen van de hoge verdragsluitende partijen worden verantwoord in elk jaar waarvoor zij worden toegezegd;*
- *bibliotheekaanschaffingen worden volledig toegerekend aan het boekjaar waarin de bestelling schriftelijk heeft plaatsgevonden;*
- *activiteiten worden opgevoerd volgens het verplichtingenstelsel. Dit wil zeggen dat de door de Taalunie toegezegde subsidiebedragen worden opgenomen in het jaar waarin de toezegging plaatsvond;*
- *financiële overschotten worden opgenomen op de balans-passiva in een algemene reserve. Eventuele financiële tekorten worden verrekend met deze reserve;*
- *duurzame aankopen met een aanschafwaarde vanaf € 450,00 zoals inventaris, hardware, gepersonaliseerde software en motorvoertuigen worden afgeschreven in meerdere jaren.*

Hardware wordt afgeschreven in 3 jaar (36 maanden) en inventaris, software en motorvoertuigen in 5 jaar (60 maanden). De inventaris in Brussel wordt afgeschreven in 10 jaar (120 maanden).

Definitie begrippen:

- Bestemmingsreserve: In het kader van een verantwoord en flexibel financieel beleid verdient het de aanbeveling, daar waar het nodig of wenselijk is, tot de vorming en instandhouding van reserves over te gaan. Reserves dienen als dekking voor grote geplande uitgaven in de toekomst of als buffer voor overuitputting van specifieke activiteiten.
- Bestemmingsfonds: bestemmingsreserve waarbij door derden een beperking is opgelegd ten aanzien van de bestedingsmogelijkheid.
- Voorziening: Verplichtingen die al zijn gepland maar waarvoor de uitgaven pas in de toekomst zullen plaatsvinden en waarvan de uitvoerder of het precieze bedrag doorgaans nog niet bekend is.
- Verplichting: Indien de uitvoerder en het precieze bedrag bekend zijn wordt in de administratie gesproken van een verplichting. Als een verplichting onverhoopt vrijvalt komt het bedrag ten goede aan het betreffende project.

B2. Balans per 31 december 2018

ACTIVA	<u>31.12.2018</u>	<u>31.12.2017</u>
Materiële vaste activa	51.381	35.153
Vorderingen	453.850	332.799
Betaalde voorschotten	2.675	2.675
Vooruitbetaalde bedragen	96.649	72.251
Liquide middelen	3.221.862	3.295.010
<hr/> <hr/>		
<u>TOTAAL ACTIVA</u>	<u>3.826.417</u>	<u>3.737.888</u>

PASSIVA

31.12.2018

31.12.2017

Eigen vermogen

Reserve Extra bijdragen

108.632

97.801

Bestemmingsreserves

926.842

1.182.431

Bestemmingsfondsen

206.672

393.982

Algemene reserve

337.585

235.575

1.579.731

1.909.789

Voorzieningen

280.439

229.021

Verplichtingen

1.770.171

1.411.752

Te betalen bedragen

196.076

187.326

TOTAAL PASSIVA

3.826.417

3.737.888



B3. Staat van baten en lasten 2018

	2018	Begroting 2018	2017
BATEN			
Financiële bijdragen verdragsluitende partijen	10.108.507	10.108.507	10.120.746
Royalty's	19.678	40.000	33.838
Overige inkomsten	20.014	40.000	58.687
<u>Totale baten</u>	<u>10.148.199</u>	<u>10.188.507</u>	<u>10.213.271</u>
LASTEN			
Personeelskosten			
Salarissen en sociale lasten Beleid	1.636.279		1.549.843
Salarissen en sociale lasten Ondersteuning	782.620		828.639
Overige personeelskosten	105.360		82.833
	<u>2.524.259</u>	<u>2.528.766</u>	<u>2.461.315</u>
Materiële kosten	<u>348.337</u>	<u>343.838</u>	<u>306.433</u>
Aandachtsgebieden			
Beleid	7.071.675	6.757.789	6.296.537
Ondersteuning	533.985	549.310	196.613
	<u>7.605.660</u>	<u>7.307.099</u>	<u>6.493.150</u>
Extra uitgaven	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>601.197</u>
<u>Totale Lasten</u>	<u>10.478.256</u>	<u>10.179.703</u>	<u>9.862.095</u>
RESULTAAT BOEKJAAR	- 330.057	8.804	351.176

B4. Toelichting op de balans per 31 december 2018

Activa

Materiële vaste activa € 51.381 (31-12-2017 € 35.153)

Het betreft de aanschaf van diverse inventarismaterialen verbonden aan de inrichting van de kantoren, hardware en gepersonaliseerde software.

	Hardware	Software	Inventaris	Inventaris BXL	Totaal
Afschrijvingstermijn in mnd	36	60	60	120	
<u>Boekwaarde 31-12-2017</u>					
Aanschafwaarde	28.973	48.900	9.461	11.223	98.557
Afschrijving t/m 2017	-24.543	-26.061	-3.986	-8.814	-63.404
<i>Boekwaarde 31-12-2017</i>	<i>4.430</i>	<i>22.839</i>	<i>5.475</i>	<i>2.409</i>	<i>35.153</i>
<u>Mutaties 2018</u>					
Investerings	938	12.995	20.401	0	34.334
Desinvestering	-9.726	0	0	0	-9.726
Afschrijvingen	-2.612	-11.218	-2.104	-2.172	-18.106
Corr. afschrijv op desinvest.	9.726	0	0	0	9.726
<i>Mutaties boekwaarde</i>	<i>-1.674</i>	<i>1.777</i>	<i>18.297</i>	<i>-2.172</i>	<i>16.228</i>
<u>Boekwaarde 31-12-2018</u>					
Aanschafwaarde	20.185	61.895	29.862	11.223	123.165
Cumulatieve afschrijvingen	-17.429	-37.279	-6.090	-10.986	-71.784
Boekwaarde 31-12-2018	2.756	24.616	23.772	237	51.381

Vorderingen € 453.850 (31-12-2017 € 332.799)

Vorderingen	2018		2017	
Derden	€	22.623	€	22.852
Royalty's	-	16.497	-	31.935
BTW-teruggave Nederland *	-	413.548	-	275.248
Intresten	-	1.182	-	2.764
Totaal Vorderingen	€	453.850	€	332.799

* Over het 3^e kwartaal 2017 t/m het 4^e kwartaal 2018 is nog geen (volledige) teruggave ontvangen. 2018. De reden hiervoor is achterstand bij de belastingdienst en aanvullende vragen van de belastingdienst. Na indienen van aanvullend bewijs wordt het volledige bedrag verwacht.

Betaalde voorschotten € 2.675 (31-12-2017 € 2.675)

Betaalde voorschotten	2018		2017	
Depotbedrag ten behoeve van Post.nl (verzendkosten)	€	2.575	€	2.575
Waarborg watercooler Brussel	-	100	-	100
Totaal Betaalde voorschotten	€	2.675	€	2.675

Vooruitbetaalde bedragen € 96.649 (31-12-2017 € 72.251)

Vooruitbetaalde bedragen	2018		2017	
Personele kosten	€	0	€	0
Materiële kosten	-	14.301	-	22.951
Kosten projecten	-	82.348	-	49.300
Totaal Vooruitbetaalde bedragen	€	96.649	€	72.251

Liquide middelen € 3.221.862 (31-12-2017 € 3.295.010)

Liquide middelen	2018		2017	
Kas	€	-699	€	154
ABN-AMRO Bank (Nederland)				
Rekening-courant	€	208.446	-	43.682
Rekening-courant vh ETC	-	546	-	11.182
Vermogensspaarrekening	-	1.000.000	-	1.000.000
Bankgarantierekening *	-	68.514	-	68.514
Deposito's **	-	1.930.000	-	1.165.000
	-	<u>3.207.506</u>	-	<u>2.288.378</u>
Belfius Bank (België)	-	12.798	-	2.320
Van Lansschot Bankiers (Nederland)				
Rekening-courant	-	0	-	500
Premiumspaarrekening	-	0	-	1.000.000
	€	<u>0</u>	€	<u>1.000.500</u>
ANZ Bank (Indonesië) (IDR 33.587.380 à 16.648,7)	-	2.015	-	977
DSB Bank (Suriname)	-	242	-	2.681
Totaal Liquide middelen	€	3.221.862	€	3.295.010

* De bankgarantie is verstrekt ten behoeve van de huur van het pand aan de Paleisstraat te Den Haag.

** Een van de deposito's ad € 1.000.000 is een 31 dagen wachtrekening, waarbij een opgevraagd bedrag pas na 31 dagen vrij komt.

Passiva

Eigen vermogen € 1.579.731 (31-12-2017 € 1.909.789)

Reserve Extra bijdragen € 108.632 (31-12-2017 € 97.801)

Reserves – Extra bijdragen			
Stand per 31 december 2017		€	97.801
Mutaties 2018:			
Uitgaven welbevindenonderzoek	€	-112	
vh ETC – meer uitgaven NEM Indonesië 2018	-	- 44.223	
NVT op St Eustatius en Saba saldo	-	55.166	
Onttrekking via bestemming resultaat		-	10.831
<i>Per 31 december 2018</i>		€	<u>108.632</u>

Stand per 31 december 2018			
Welbevindenonderzoek	€		0
NVT op ST. Eustatius en Saba	€	108.632	
Voorheen Erasmus Taalcentrum Jakarta	€		0

Bestemmingsreserves € 926.842 (31-12-2017 € 1.182.431)

Reserves – Bestemmingsreserves	2018		2017	
Reserve Ontslaguitkering	€	150.000	€	75.000
Reserve Fonds Ontmoeting en Uitwisseling	-	0	-	15.000
Reserve Master Literair Vertalen	-	0	-	50.000
Reserve Woordenboek Vlaamse Dialecten	-	0	-	50.000
Reserve DBNL	-	0	-	86.982
Reserve Suriname / NTU-Paramaribo	-	34.579	-	34.579
Reserve Digitalisering VOC-Dagregisters	-	35.000	-	65.800
Reserve Projectfinanciering tbv stimulering	-	40.000	-	30.000
Reserve Aanvulling IVN colloquium 2018	-	0	-	30.000
Reserve Reiskosten docentennascholing	-	11.602	-	30.000
Reserve Europees vertaalnetwerk Petra-E	-	35.236	-	36.766
Reserve Prijs der Nederlandse Letteren	-	0	-	60.000
Reserve Digitaal Erfgoed	-	0	-	20.000
Reserve Nederlands op de werkvloer	-	0	-	5.804
Reserve Conferenties SND	-	0	-	7.500
Reserve HOTNEV	-	15.000	-	15.000
Reserve Benuttingsplan TST	-	0	-	30.000
Reserve Taaldvies.net	-	40.000	-	40.000
Reserve Startfinanciering en nieuwe initiatieven	-	100.000	-	100.000
Reserve Zomercursus in het taalgebied	-	15.276	-	24.000
Reserve Periodieke controle	-	12.000	-	6.000
Reserve Bedrijfsprocessen	-	88.184	-	60.000
<i>Transport</i>	€	<u>571.877</u>	€	<u>872.431</u>

<i>Transport</i>	€	571.877	€	872.431
Reserve Vernieuwing corporate website	-	80.000	-	50.000
Reserve Direct Duidelijk / Netwerk Begrijpelijke Overheid	-	25.000	-	25.000
Reserve Uitbreiding ANS	-	25.000	-	25.000
Reserve Vertrokken Nederlands	-	0	-	50.000
Reserve MOOC Basismodules NVT	-	50.000	-	50.000
Reserve Mijn-NVT	-	48.715	-	60.000
Reserve Nederlandstalig muzikaal erfgoed	-	50.000	-	50.000
Reserve Financiering Onze Taal in Vlaanderen	-	26.250	-	
Reserve Advies taal en nieuwkomers	-	10.000	-	
Reserve Begrijpend Lezen	-	25.000	-	
Reserve Week van het Nederlands	-	10.000	-	
Reserve HSN-databank	-	5.000	-	
<i>Totale bestemmingsreserves</i>	€	926.842	€	1.182.431

Zie bijlage C1 voor de grondslag van de bestemmingsreserves en de mutaties in 2018.

Bestemmingsfondsen € 206.672 (31-12-2017 € 393.982)

Bestemmingsfondsen		2018		2017
Fonds ANS	€	96.674	€	201.249
Fonds TST samenwerking Zuid-Afrika	-	65.000	-	115.744
Fonds Burger, Taal en Overheid	-	10.028	-	42.000
Fonds Literatuurgeschiedenis	-	34.970	-	34.989
<i>Totale bestemmingsfondsen</i>	€	206.672	€	393.982

Zie bijlage C2 voor de grondslag van de bestemmingsfondsen en de mutaties in 2018

Algemene reserve € 337.585 (31-12-2017 € 235.575)

Met ingang van het boekjaar 2003 en conform de bepaling in artikel 16 van de Regeling Financieel Beheer vallen eventuele jaarlijkse overschotten niet meer automatisch vrij na 2 jaar, maar worden zij op de balans-passiva opgenomen in de algemene reserve. Eventuele toekomstige tekorten worden dan verrekend met deze reserve. Zie pagina 5 voor de resultaatbestemming 2018.

Reserves - Reserve algemeen			
Stand per 31 december 2017		€	235.575
Toevoeging over 2018		-	102.010
<i>Per 31 december 2018</i>		€	337.585
Totaal Eigen vermogen		€	1.551.547

Voorzieningen personeel € 280.439 (31-12-2017 € 229.021)

Het betreft een voorziening op basis van de Rechtspositieregeling en een voorziening voor jubileumuitkeringen

Voorzieningen – Personele kosten		2018		2017
Voorzieningen Rechtspositieregeling 19.2 (2019 t/m 2025)	€	245.885	€	229.021
Voorzieningen jubileumuitkeringen	-	34.554	-	0
Totaal Voorzieningen	€	280.439	€	229.021

Verplichtingen € 1.770.171 (31-12-2017 €1.411.752)

Verplichtingen	2018		2017	
Crediteuren	€	1.649.359	€	1.345.698
Te betalen loonbelasting / premieheffing	-	57.672	-	62.951
Stichting Literatuurgeschiedenis	-	3.298	-	3.103
Braille Autoriteit	-	59.842	-	-
Totaal Verplichtingen	€	1.770.171	€	1.411.752

Te betalen bedragen € 196.076 (31-12-2017 € 187.326)

Te betalen bedragen	2018		2017	
Salarissen / diverse personele kosten				
Vakantiegeld 2019, opgebouwd juni-december 2018	€	79.759	€	82.595
Saldo Verlof	-	72.093	-	70.456
Saldo Reiskostenvergoedingen	-	3.012	-	3.032
	€	154.864	€	156.083
Activiteiten incl materiële kosten				
Materiële kosten	-	41.212	-	31.243
Totaal Te betalen bedragen	€	196.076	€	187.326

B5. Toelichting op de staat van baten en lasten 2018

Baten

Financiële bijdragen verdragsluitende partijen € 10.108.507 (2017 € 10.120.746)

Financiële bijdragen verdragsluitende partijen	2018		2017	
Reguliere bijdragen				
Ministerie Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Nederland)	€	6.479.390	€	6.311.914
Vlaamse Overheid	-	3.231.080	-	3.147.828
	€	<u>9.710.470</u>	€	<u>9.459.742</u>
Extra bijdragen (zie ook bijlage C3)				
Ministerie Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Nederland)	€	378.037	€	441.004
Vlaamse Overheid	-	20.000	-	220.000
	€	<u>398.037</u>	€	<u>661.004</u>
Totaal Financiële bijdragen verdragsluitende partijen	€	10.108.507	€	10.120.746

Royalty's € 19.678 (2017 € 33.838)

Royalty's	2018		2017	
Woordenlijst Nederlandse taal	€	8.808	€	17.832
Diverse publicaties Taalunie	-	340	-	660
Herdrukken Literatuurgeschiedenis	-	1.823	-	1.162
Woordenboek Nederlands-Deens vv	-	270	-	137
Woordenboek Nederlands-Noors vv	-	341	-	455
Woordenboek Nederlands-Indonesisch vv	-	26	-	1.109
Woordenboek Nederlands-Roemeens vv	-	544	-	528
Woordenboek Nederlands-Pools vv	-	2.036	-	2.988
Woordenboek Nederlands-Kroatisch vv	-	76	-	79
Woordenboek Nederlands-Arabisch vv	-	3.700	-	6.540
Woordenboek Nederlands-Hongaars vv	-	322	-	305
Woordenboek Nederlands-Turks vv	-	34	-	45
Stichting Reprogelden	-	1.358	-	1.998
Totaal Royalty's	€	19.678	€	33.838

Overige inkomsten € 20.014 (2017 € 58.687)

Overige inkomsten	2018		2017	
Activiteiten				
Inkomsten uitleen eigen medewerkers	€	0	€	19.025
Diverse kleine activiteit inkomsten (incl. verkopen)	-	44	-	260
Verrekening verschillen vorige boekjaren	-	-211	-	10.969
<i>Totaal</i>	€	-167	€	30.254
Derden				
Bijdrage HTNO	€	7.700	€	7.700
Project management Petra-E	-	0	-	11.354
Toneelschrijfprijs	-	10.000	-	5.000
Diverse	-	1.299	-	1.000
<i>Totaal</i>	€	18.999	-	25.054
Intresten				
Intresten				
ABN-AMRO Bank Nederland	€	1.182	€	2.750
Van Lanschot Bankiers Nederland	-	0	-	629
<i>Totaal</i>	€	1.182	€	3.379
Totaal Overige inkomsten	€	20.014	€	58.687

Lasten

Personeelskosten € 2.524.259 (2017 € 2.461.315)

Personeelskosten	2018		2017	
Salarissen				
Salarissen en sociale lasten	€	2.293.557	€	2.263.875
30% regeling	-	0	-	2.701
Expatriatievergoeding	-	39.840	-	45.813
	€	<u>2.333.397</u>	€	<u>2.312.389</u>
Af: extern gedetacheerde medewerkers	-	-124.752	-	-98.913
Bij: gedetacheerde medewerkers en medewerkers op payroll	-	210.254	-	165.006
<i>Loonkosten formatie (zie ook bijlage C4)</i>	€	<u>2.418.899</u>	€	<u>2.378.482</u>
Overige personeelskosten				
Kosten woon-werkverkeer	€	63.900	€	55.185
Diverse personele kosten	-	41.460	-	27.648
	-	<u>105.360</u>	-	<u>82.833</u>
Totaal Personeelskosten	€	2.524.259	€	2.461.315

Personeelskosten naar onderdeel	2018		2017	
		Loonkosten		Loonkosten
Inhoudelijke aandachtsgebieden	€	1.244.504	€	1.300.809
Algemeen secretaris + staf *	-	391.775	-	249.034
<i>Beleid</i>	€	<u>1.636.279</u>	€	<u>1.549.843</u>
<i>Ondersteuning</i>	€	782.620	€	828.639
Loonkosten formatie	€	2.418.899	€	2.378.482

* Staf: Programmamanager beleid, controller en 2 beleidssecretarissen. De beleidssecretaris Suriname (1 fte) is om niet gedetacheerd

Materiële kosten € 348.337 (2017 € 306.433)

Deze kosten hebben betrekking op de algehele werkingskosten van het Algemeen Secretariaat van de Nederlandse Taalunie.

Materiële kosten		2018		2017
Huisvesting en onderhoud	€	96.262	€	87.336
Kantoorkosten	-	53.661	-	75.362
Automatisering	-	71.859	-	56.155
Algemene kosten	-	7.873	-	6.903
Externe advisering	-	93.964	-	59.163
Afschrijving	-	18.106	-	20.998
Financiële kosten (koers- en betalingsverschillen)	-	6.612	-	516
Totaal Materiële kosten	€	348.337	€	306.433

Aandachtsgebieden € 7.605.660 (2017 € 6.493.150)

In 2018 is gekozen voor een nieuwe indeling van aandachtsgebieden in plaats van afdelingen. Binnen de aandachtsgebieden is een onderverdeling gemaakt in thema's. Hierdoor zijn alleen de vergelijking tussen de totale cijfers 2018 en 2017 mogelijk.

Aandachtsgebied - Afdelingen		2018		2017
Standaardtaal	€	2.917.609		
Nederlands, taalvariëteiten en andere talen	-	301.993		
Onderwijs Nederlands binnen het taalgebied	-	209.598		
Onderwijs Nederlands buiten het taalgebied	-	2.409.054		
Taal & cultuur	-	1.233.421		
Taalbeleid			€	263.671
Taalinfrastructuur			-	3.541.509
Taalgebruik			-	2.491.357
<i>Beleid</i>	€	7.071.675	€	6.296.537
Bedrijfsvoering	€	397.377	€	82.879
Communicatie	-	136.608	-	113.734
<i>Ondersteuning</i>	€	533.985	€	196.613
Totaal Aandachtsgebieden - Afdelingen	€	7.605.660	€	6.493.150

Beleid € 7.076.675 (2017 € 6.296.537)

Standaardtaal € 2.917.609

Aandachtsgebied – Beleid – Standaardtaal	2018
Algemeen voor standaardtaal	€ 2.217.195
Terminologie	- 89.312
Grammatica	- 267.629
Spelling	- 92.929
Netwerken Standaardtaal	- 8.198
Taaladvies	- 186.214
Beleid t.a.v. specifieke doelgroepen	- 56.132
<i>Totaal Standaardtaal</i>	€ 2.917.609

Nederlands, taalvariëteiten en andere talen € 301.993

Aandachtsgebied – Beleid – Nederlands, taalvariëteiten en andere talen	2018
Samenwerking met het talig middenveld	€ 19.119
Werking rond taalvariëteiten	- 129.272
Meertaligheidsbeleid voor het Nederlands	- 47.436
Nederlands en andere talen in de praktijk	- 70.716
Meertaligheidsbeleid voor het Nederlands in Europa	- 35.450
<i>Totaal Nederlands, taalvariëteiten en andere talen</i>	€ 301.993

Onderwijs binnen het taalgebied € 209.598

Aandachtsgebied – Beleid – Onderwijs Nederlands binnen het taalgebied	2018
Onderwijs binnen algemeen	€ 74.863
Opvolging iedereen taalcompetent	- 52.984
Begrijpend Lezen	- 25.263
Standaardtaal en variatie in het onderwijs	- 3.380
Onderwijs Nederlands aan aanderstaligen	- 20.865
Het Taalonderwijs Nederlands Onderzocht (HTNO)	- 32.243
<i>Totaal Onderwijs Nederlands binnen het taalgebied</i>	€ 209.598

Nederlands als Vreemde Taal € 2.409.054

Aandachtsgebied – Beleid – Onderwijs Nederlands buiten het taalgebied	2018
Algemene werkzaamheden voor NVT	€ 851.293
Buurlanden	- 313.927
Caribisch gebied en Suriname NVT	- 34.896
NVT-project (OCW) Caribisch gebied	- 105.371
Internationale neerlandistiek	- 1.103.567
<i>Totaal Onderwijs Nederlands buiten het taalgebied</i>	<u>€ 2.409.054</u>

Taal & cultuur € 1.233.421

Aandachtsgebied - Beleid – Taal & cultuur	2018
Taal & cultuur algemeen	€ 95
Digitalisering cultureel erfgoed	- 838.780
Vertaalbeleid	- 186.932
Promotie & grensverkeer binnen taalgebied (incl Suriname)	- 196.037
Promotie/presentatie NL cultuur in het buitenland	- 11.369
Literatuurgeschiedenis	- 208
<i>Totaal Taal & cultuur</i>	<u>€ 1.233.421</u>
<i>Totaal Beleid</i>	<u>€ 7.071.675</u>

Ondersteuning € 533.985 (2017 € 196.613)

Aandachtsgebied Taalunie algemeen en ondersteuning	2018
Geormerkte uitgaven	€ 295.113
Algemeen intern	- 5.689
Organen	- 19.174
Kwaliteitsmanagement	- 77.401
<i>Totaal Bedrijfsvoering</i>	<u>€ 397.377</u>
Interne communicatie	- 12.482
Organisatie communicatie	- 120.727
Beleidscommunicatie	- 3.399
<i>Totaal communicatie</i>	<u>€ 136.608</u>
<i>Totaal Ondersteuning</i>	<u>€ 533.985</u>
<i>Totaal Aandachtsgebieden</i>	<u>€ 7.605.660</u>

B6. WNT

Per 1 januari 2013 is de Wet normering bezoldiging topfunctionarissen publieke en semipublieke sector, kortweg: Wet Normering Topinkomens (WNT), ingegaan. Het bezoldigingsmaximum in 2018 is € 189.000.

	2018	2017
Naam functionaris	Hans Bennis	Hans Bennis
Functie	algemeen secretaris	algemeen secretaris
Duur dienstverband	01-01 / 31-12	01-02 / 31-12
Omvang dienstverband (in fte)	1,0	1,0
Gewezen topfunctionaris?	nee	nee
(Fictieve) dienstbetrekking?	ja	ja
Individueel WNT-maximum o.b.v. € 189.000	€ 189.000	€ 165.627
Bezoldiging		
Verloning	€ 131.326	€ 110.435
Belastbare onkostenvergoedingen	€ 0	€ 39
Beloningen betaalbaar op termijn	€ 18.502	€ 15.669
<i>Subtotaal</i>	<i>€ 149.828</i>	<i>€ 126.143</i>
-/- Onverschuldigd betaald bedrag	0	0
Totaal bezoldiging	€ 149.828	€ 126.143

B7. Niet uit de balans blijvende verplichtingen

Huur Paleisstraat 9

Per 1 november 2015 is een 10-jarige huurovereenkomst aangegaan met Marma Vastgoed voor de huur van Paleisstraat 9, 2514 JA Den Haag, en eindigt op 31 oktober 2025. De opzegtermijn is 12 maanden.

In 2016 is een bankgarantie van € 68.513,59 (zijnde 3 maanden huur) afgegeven.

Kopieermachines

Per 22 juni 2016 is een hernieuwd leasecontract met Canon afgesloten voor diverse printers/kopieerapparaten voor de duur van 60 maanden. Het leasebedrag is € 834,63 per maand.

Koffieautomaat

Per 24 oktober 2016 is een hernieuwd huurcontract afgesloten met Capriole voor de huur van een koffieautomaat voor de duur van 60 maanden. Het huurbedrag is € 144,81 per maand.

Glascontainer

Per 1 augustus 2016 is een hernieuwd contract afgesloten met Renewi (voorheen Van Gansewinkel) voor de huur en lediging van een glascontainer voor 36 maanden. Het contractbedrag is € 44,86 per kwartaal.

Frankeermachine

Per 15 augustus 2014 is een hernieuwd huurcontract afgesloten met Neopost voor de huur van een frankeermachine en brievenweegschaal voor 60 maanden, voor een huurbedrag van € 65 per maand.

Aan het Comité van ministers van
de Nederlandse Taalunie
Paleisstraat 9
2514 JA Den Haag

CONTROLEVERKLARING VAN DE ONAFHANKELIJKE ACCOUNTANT

A. Verklaring over de in het jaarverslag opgenomen jaarrekening 2018

Ons oordeel

Wij hebben de jaarrekening 2018 van de Nederlandse Taalunie te Den Haag gecontroleerd.

Naar ons oordeel geeft de in dit jaarverslag opgenomen jaarrekening een getrouw beeld van de grootte en de samenstelling van het vermogen van de Nederlandse Taalunie per 31 december 2018 en van het resultaat over 2018 en dat deze in overeenstemming is met de Regeling Financieel Beheer van de Nederlandse Taalunie d.d. 5 december 2016, de normen die aanvaardbaar zijn in het maatschappelijk verkeer en dat deze in overeenstemming is met de bepalingen bij en krachtens de beleidsregels toepassing Wet normering bezoldiging topfunctionarissen in de publieke en semipublieke sector (WNT).

De jaarrekening bestaat uit:

1. de balans per 31 december 2018;
2. de staat van baten en lasten over 2018; en
3. de toelichting met een overzicht van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaggeving en andere toelichtingen.

De basis voor ons oordeel

Wij hebben onze controle uitgevoerd volgens het Nederlands recht, waaronder ook de Nederlandse controlestandaarden vallen. Onze verantwoordelijkheden op grond hiervan zijn beschreven in de sectie 'Onze verantwoordelijkheden voor de controle van de jaarrekening'.

Wij zijn onafhankelijk van de Nederlandse Taalunie zoals vereist in de Verordening inzake de onafhankelijkheid van accountants bij assurance-opdrachten (ViO) en andere voor de opdracht relevante onafhankelijkheidsregels in Nederland. Verder hebben wij voldaan aan de Verordening gedrags- en beroepsregels accountants (VGBA).

Wij vinden dat de door ons verkregen controle-informatie voldoende en geschikt is als basis voor ons oordeel.

B. Verklaring over de in het jaarverslag opgenomen andere informatie

Naast de in onderdeel B opgenomen jaarrekening en onze controleverklaring daarbij, omvat de gehele jaarrekening ook de volgende andere informatie:

- onderdeel A1. Activiteitenverslag, opgenomen op pagina 3-4;
- onderdeel A2 t/m A6. Algemeen, opgenomen op pagina 4-5;
- onderdeel C. Bijlagen, opgenomen op pagina 27-39.

Op grond van onderstaande werkzaamheden zijn wij van mening dat de andere informatie geen materiële afwijkingen bevat die de geloofwaardigheid van de jaarrekening kan ondermijnen.

Wij hebben de andere informatie gelezen en hebben op basis van onze kennis en ons begrip, verkregen vanuit de jaarrekeningcontrole of anderszins, overwogen of de andere informatie materiële afwijkingen bevat die de geloofwaardigheid van de jaarrekening kan ondermijnen.



Met onze werkzaamheden hebben wij voldaan aan de vereisten in de Nederlandse Standaard 720. Deze werkzaamheden hebben niet dezelfde diepgang als onze controlewerkzaamheden bij de jaarrekening.

De algemeen secretaris is verantwoordelijk voor het opstellen van de andere informatie.

Beperking in het gebruik en verspreidingskring

De jaarrekening is opgesteld voor de algemeen secretaris en het comité van ministers.

Hierdoor is de jaarrekening mogelijk niet geschikt voor andere doeleinden. Onze controleverklaring is derhalve uitsluitend bestemd voor De Nederlandse Taalunie, het comité van ministers, het ministerie van Onderwijs Cultuur en Wetenschap en de Vlaamse Overheid en dient niet te worden verspreid aan of gebruikt door anderen.

C. Beschrijving van verantwoordelijkheden met betrekking tot de jaarrekening

Verantwoordelijkheden van de algemeen secretaris voor de jaarrekening

De algemeen secretaris is verantwoordelijk voor het opmaken en getrouw weergeven van de jaarrekening in overeenstemming met de Regeling Financieel Beheer van de Nederlandse Taalunie d.d. 5 december 2016 en de normen die in het maatschappelijk verkeer aanvaardbaar zijn en de bepalingen bij en krachtens de WNT. In dit kader is de algemeen secretaris verantwoordelijk voor een zodanige interne beheersing die de algemeen secretaris noodzakelijk acht om het opmaken van de jaarrekening mogelijk te maken zonder afwijkingen van materieel belang als gevolg van fouten of fraude.

Bij het opmaken van de jaarrekening moet de algemeen secretaris afwegen of de Nederlandse Taalunie in staat is om haar werkzaamheden in continuïteit voort te zetten. Op grond van genoemd verslaggevingsstelsel moet de algemeen secretaris de jaarrekening opmaken op basis van de continuïteitsveronderstelling, tenzij de Hoge Verdragsluitende partijen het voornemen hebben om de activiteiten van de Nederlandse Taalunie te beëindigen.

De algemeen secretaris moet gebeurtenissen en omstandigheden waardoor gerede twijfel zou kunnen bestaan of de onderneming haar activiteiten in continuïteit kan voortzetten, toelichten in de jaarrekening.

Onze verantwoordelijkheden voor de controle van de jaarrekening

Onze verantwoordelijkheid is het zodanig plannen en uitvoeren van een controleopdracht dat wij daarmee voldoende en geschikte controle-informatie verkrijgen voor het door ons af te geven oordeel.

Onze controle is uitgevoerd met een hoge mate maar geen absolute mate van zekerheid waardoor het mogelijk is dat wij tijdens onze controle niet alle materiële fouten en fraude ontdekken.

Afwijkingen kunnen ontstaan als gevolg van fraude of fouten en zijn materieel indien redelijkerwijs kan worden verwacht dat deze, afzonderlijk of gezamenlijk, van invloed kunnen zijn op de economische beslissingen die gebruikers op basis van deze jaarrekening nemen. De materialiteit beïnvloedt de aard, timing en omvang van onze controlewerkzaamheden en de evaluatie van het effect van onderkende afwijkingen op ons oordeel.

Wij hebben deze accountantscontrole professioneel kritisch uitgevoerd en hebben waar relevant professionele oordeelsvorming toegepast in overeenstemming met de Nederlandse controlestandaarden, ethische voorschriften en de onafhankelijkheidseisen. Onze controle bestond onder andere uit:

- het identificeren en inschatten van de risico's dat de jaarrekening afwijkingen van materieel belang bevat als gevolg van fouten of fraude, het in reactie op deze risico's bepalen en uitvoeren van controlewerkzaamheden en het verkrijgen van controle-informatie die voldoende en geschikt is als basis voor ons oordeel. Bij fraude is het risico dat een afwijking van materieel belang niet ontdekt wordt groter dan bij fouten. Bij fraude kan sprake zijn van samenspanning, valsheid in geschrifte, het opzettelijk nalaten transacties vast te leggen, het opzettelijk verkeerd voorstellen van zaken of het doorbreken van de interne beheersing;
- het verkrijgen van inzicht in de interne beheersing die relevant is voor de controle met als doel controlewerkzaamheden te selecteren die passend zijn in de omstandigheden. Deze werkzaamheden hebben niet als doel om een oordeel uit te spreken over de effectiviteit van de interne beheersing van de Nederlandse Taalunie;
- het evalueren van de geschiktheid van de gebruikte grondslagen voor financiële verslaggeving en het evalueren van de redelijkheid van schattingen door de algemeen secretaris en de toelichtingen die daarover in de jaarrekening staan;



- het vaststellen dat de door de algemeen secretaris gehanteerde continuïteitsveronderstelling aanvaardbaar is. Tevens het op basis van de verkregen controle-informatie vaststellen of er gebeurtenissen en omstandigheden zijn waardoor gerede twijfel zou kunnen bestaan of de Nederlandse Taalunie haar activiteiten in continuïteit kan voortzetten. Als wij concluderen dat er een onzekerheid van materieel belang bestaat, zijn wij verplicht om aandacht in onze controleverklaring te vestigen op de relevante gerelateerde toelichtingen in de jaarrekening. Als de toelichtingen inadequaat zijn, moeten wij onze verklaring aanpassen. Onze conclusies zijn gebaseerd op de controle-informatie die verkregen is tot de datum van onze controleverklaring. Toekomstige gebeurtenissen of omstandigheden kunnen er echter toe leiden dat een Nederlandse Taalunie haar continuïteit niet langer kan handhaven;
- het evalueren van de presentatie, structuur en inhoud van de jaarrekening en de daarin opgenomen toelichtingen;
- het evalueren of de jaarrekening een getrouw beeld geeft van de onderliggende transacties en gebeurtenissen.

Wij communiceren met de algemeen secretaris onder andere over de geplande reikwijdte en timing van de controle en over de significante bevindingen die uit onze controle naar voren zijn gekomen, waaronder eventuele significante tekortkomingen in de interne beheersing.

Amsterdam, 1 mei 2019

Horlings Accountants & Belastingadviseurs B.V.

Was getekend

N.C.G. Kuipers
Registeraccountant

C. Bijlagen

C1: Bestemmingsreserves

De onttrekkingen en toevoegingen aan de reserves verlopen via de bestemming van het resultaat en de algemene reserve (zie A8, bladzijde 5).

Reserve Ontslaguitkering

In 2017 is opnieuw gestart mwt de opbouw van een nieuwe reserve Ontslaguitkering. Het uiteindelijke bedrag zal de komende jaren worden opgebouwd tot 10% van de Loonkosten formatie.

<i>Bestemmingsreserve – Ontslaguitkering</i>		
Stand per 31 december 2017	€	75.000
Toevoeging 2018	-	75.000
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>150.000</u>

Reserve Fonds Ontmoeting en Uitwisseling

In 2015 is € 15.000 opgenomen als restmiddelen uit de voor het Fonds Ontmoeting en Uitwisseling extra bijdragen van de verdragsluitende partijen. Deze reserve is in 2018 volledig gebruikt.

<i>Bestemmingsreserve – Fonds Ontmoeting en Uitwisseling</i>		
Stand per 31 december 2017	€	15.000
Onttrekking 2018	-	15.000 -
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>0</u>

Reserve Master Literair Vertalen

In 2015 is € 50.000 opgenomen voor de Master Literair Vertalen. In 2018 is de Master vervallen waardoor deze reserve kan vrijvallen

<i>Bestemmingsreserve – Master Literair Vertalen</i>		
Stand per 31 december 2017	€	50.000
Vrijval 2018	-	50.000 -
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>0</u>

Reserve Woordenboek Vlaamse Dialecten

In 2014 is € 100.000 opgenomen voor het Woordenboek Vlaamse Dialecten, dat voorheen uit de middelen voor Bilinguale Woordenboeken werd bekostigd. De laatste verplichting van € 50.000 is in 2018 voldaan.

<i>Bestemmingsreserve - Woordenboek Vlaamse Dialecten</i>		
Stand per 31 december 2017	€	50.000
Onttrekking 2018	-	50.000 -
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>0</u>

Reserve Digitale Bibliotheek voor de Nederlandse Letteren

Uit het budget voor 2014 is € 300.000 opgenomen voor de Digitale Bibliotheek voor de Nederlandse Letteren voor de periode 2015 – 2018.

<i>Bestemmingsreserve - DBNL</i>		
Stand per 31 december 2017	€	86.982
Onttrekking 2018: Uitgekeerd aan uitvoerende partij	-	86.982 -
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>0</u>

Reserve Suriname / NTU - Paramaribo

Deze reserve betreft het saldo van de nog niet bestede middelen uit voorafgaande begrotingsjaren voor het opzetten van activiteiten in Suriname op het vlak van taal, onderwijs en literatuur en lezen.

Deze middelen worden indien nodig aangewend voor het opvangen van niet begrote kosten.

Bestemmingsreserve - Suriname / NTU- Paramaribo

Stand per 31 december 2017	€	34.579
Toevoeging/onttrekking 2018	-	0
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>34.579</u>

Reserve digitalisering VOC-Daghregisters (vh Activiteiten Zuid-Afrika)

Het betreft een saldo uit vorige boekjaren ontvangen financiële bijdragen voor het verbredingsbeleid ten behoeve van samenwerking met Zuid-Afrika die worden aangehouden voor de uitvoering van het project digitalisering VOC-Daghregisters.

Bestemmingsreserve – Digitalisering VOC-Daghregisters

Stand per 31 december 2017	€	65.800
Onttrekking 2018: niet begrote kosten	-	30.800 -
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>35.000</u>

Reserve Projectfinanciering ten behoeve van stimulering

Reserve voor uitgestelde financiering ten behoeve van onderwijs buiten het taalgebied.

Bestemmingsreserve - Projectfinanciering tbv stimulering

Stand per 31 december 2017	€	30.000
Toevoeging 2018	-	10.000
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>40.000</u>

Reserve aanvulling IVN-colloquium 2018

Reservering voor het Colloquium Neerlandicum 2018 voor inzet op levenslang leren voor alle regio's.

Bestemmingsreserve -Aanvulling IVN colloquium 2018

Stand per 31 december 2017	€	30.000
Onttrekking 2018	-	30.000 -
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>0</u>

Reserve reiskosten docentennascholing

Het overschot van een eerdere reserve voor de tegemoetkoming in de reiskosten van de deelnemers aan de nascholing 2019.

Bestemmingsreserve - Reiskosten docentennascholing

Stand per 31 december 2017	€	30.000
Onttrekking 2018: niet begrote kosten	-	18.398 -
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>11.602</u>

Reserve Europees vertaalnetwerk Petra-E

In 2015 is € 25.000 opgenomen voor het uitbouwen van het Europees vertaalnetwerk. Dit is in afgelopen jaren verhoogd en heeft hoofdzakelijk betrekking op het Petra-E netwerk.

Bestemmingsreserve - Europees vertaalnetwerk Petra-E		
Stand per 31 december 2017	€	36.766
Onttrekking 2018: niet begrote kosten	-	1.530 -
Per 31 december 2018	€	35.236

Reserve Prijs Der Nederlandse Letteren

Ieder jaar wordt € 30.000 gereserveerd voor de 3-jaarlijkse uitreiking van de Prijs van de Nederlandse Letteren.

Bestemmingsreserve - Prijs der Nederlandse Letteren		
Stand per 31 december 2017	€	60.000
Onttrekking 2018 ivm uitvoering 2018	-	60.000 -
Per 31 december 2018	€	0

Reserve Digitaal Erfgoed

In 2016 is € 20.000 opgenomen voor een workshop en publicatie van de Commissie Digitaal Erfgoed.

Bestemmingsreserve - Digitaal Erfgoed		
Stand per 31 december 2017	€	20.000
Onttrekking 2018 ivm uitvoering 2018	-	20.000 -
Per 31 december 2018	€	0

Reserve Nederlands op de werkvloer

In 2015 is € 25.000 opgenomen voor het in kaart brengen van het Nederlands in het bedrijfsleven

Bestemmingsreserve - Nederlands op de werkvloer		
Stand per 31 december 2017	€	5.804
Onttrekking 2018: niet begrote kosten	-	5.804 -
Per 31 december 2018	€	0

Reserve Conferenties SND

In 2015 is € 7.500 opgenomen voor de ontsluiting van kennis en informatie uit voorbije conferenties van de Stichting Nederlandse Dialecten (SND). Het betreft extra bijdragen van OCW die in eerdere jaren niet zijn opgemaakt. In 2018 is het project dialecten SND en vzv variaties uitgevoerd.

Bestemmingsreserve - Conferenties SND		
Stand per 31 december 2017	€	7.500
Onttrekking 2018	-	7.500 -
Per 31 december 2018	€	0

Reserve HOTNEV (vh Terminologieplatform)

HOTNEV (Hoger Onderwijs Terminologie in Nederland en Vlaanderen) betreft de terminologische bewerkingen van termen uit de database van de Rijksuniversiteit Groningen.

Bestemmingsreserve - HOTNEV		
Stand per 31 december 2017	€	15.000
Toevoeging / onttrekking 2018	-	0
Per 31 december 2018	€	15.000

Reserve Benuttingsplan TST

In 2015 is € 30.000 opgenomen voor een benuttingsplan van Taal- en Spraaktechnologie (TST). Dit plan is vervallen in 2018, waardoor de reserve kan vrijvallen.

<i>Bestemmingsreserve - Benuttingsplan TST</i>		
Stand per 31 december 2017	€	30.000
Vrijval 2018	-	30.000 -
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>0</u>

Reserve Taaladvies.net

In 2015 is € 40.000 opgenomen voor de technische omzetting van de website Taaladvies.net.

<i>Bestemmingsreserve - Taaladvies.net</i>		
Stand per 31 december 2017	€	40.000
Toevoeging / onttrekking 2018	-	0
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>40.000</u>

Reserve Startfinanciering en nieuwe initiatieven

Deze reserve is voor financiële calamiteiten en nieuwe initiatieven bij organisaties ten behoeve van Nederlands buiten het taalgebied.

<i>Bestemmingsreserve - Startfinanciering en nieuwe initiatieven</i>		
Stand per 31 december 2017	€	100.000
Toevoeging / onttrekking 2018	-	0
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>100.000</u>

Reserve Zomercursus in het taalgebied

In 2016 is € 24.000 opgenomen voor extra steun aan de zomercursus Gent.

<i>Bestemmingsreserve - Zomercursus in het taalgebied</i>		
Stand per 31 december 2017	€	24.000
Onttrekking 2018: niet begrote kosten	-	8.724 -
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>15.276</u>

Reserve Periodieke controle

Jaarlijks wordt € 6.000 opgenomen voor de financiering van de evaluatie in 2021 van € 30.000.

<i>Bestemmingsreserve - Periodieke controle</i>		
Stand per 31 december 2017	€	6.000
Toevoeging 2018	-	6.000
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>12.000</u>

Reserve Bedrijfsprocessen

In 2017 is € 60.000 opgenomen voor de optimalisatie van bedrijfsprocessen. In 2018 is dit verhoogd.

<i>Bestemmingsreserve - Bedrijfsprocessen</i>		
Stand per 31 december 2017	€	60.000
Toevoeging 2018	-	23.184
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>83.184</u>

Reserve Vernieuwing corporate website

In 2018 is € 30.000 extra opgenomen voor de vernieuwing van de website Taalunie.org. Vanwege de volgorde van het strategisch ICT-plan is de vernieuwing in tijd vooruitgeschoven naar 2019.

Bestemmingsreserve - Vernieuwing corporate website

Stand per 31 december 2017	€	50.000
Toevoeging 2018	-	30.000
Per 31 december 2018	€	80.000

Reserve Direct Duidelijk / Netwerk Begrijpelijke Overheid

In 2017 is € 25.000 opgenomen voor de coördinatie van de campagne Direct Duidelijk. Deze campagne is in 2018 gestart binnen het Netwerk Begrijpelijke Overheid en zal voortduren in 2019.

Bestemmingsreserve - Direct Duidelijk / Netwerk Begrijpelijke Overheid

Stand per 31 december 2017	€	25.000
Toevoeging / onttrekking 2018	-	0
Per 31 december 2018	€	25.000

Reserve Uitbreiding ANS

In 2017 is € 25.000 opgenomen voor een project waarin drie uitbreidingsplannen nader verkend en geconcretiseerd worden, tot drie concrete projectplannen waarin precies staat wat er moet gebeuren. De nadruk van dit project ligt in 2019.

Bestemmingsreserve - Uitbreiding ANS

Stand per 31 december 2017	€	25.000
Toevoeging / onttrekking 2018	-	0
Per 31 december 2018	€	25.000

Reserve Vertrokken Nederlands

In 2017 is € 50.000 opgenomen voor een onderzoek naar "vertrokken Nederlands": hoe gaan geëmigreerde Nederlandstaligen om met hun taal en hun identiteit? Dit bedrag is in 2018 geheel uitgeput.

Bestemmingsreserve - Vertrokken Nederlands

Stand per 31 december 2017	€	50.000
Onttrekking 2018: niet begrote kosten	-	50.000
Per 31 december 2018	€	0

Reserve MOOC Basismodules NVT

In 2017 is € 50.000 opgenomen voor het (deels) ontwikkelen van een MOOC NVT voor taalverwerving (voor beginners). Dit project wordt gestart in 2019.

Bestemmingsreserve - MOOC Basismodules NVT

Stand per 31 december 2017	€	50.000
Toevoeging / onttrekking 2018	-	0
Per 31 december 2018	€	50.000

Reserve Mijn- NVT

In 2017 is € 60.000 opgenomen voor het ontwikkelen van MijnNVT: een digitaal platform met alle mogelijke informatie en tools voor NVT-docenten. In 2018 zijn de eerste activiteiten uitgevoerd.

Bestemmingsreserve - Mijn-NVT

Stand per 31 december 2017	€	60.000	
Onttrekking 2018: niet begrote kosten	-	11.285	-
Per 31 december 2018	€	48.715	

Reserve Nederlandstalig muzikaal erfgoed: archivering en benutting

In 2017 is € 50.000 opgenomen voor een verkennend project naar de archivering en benutting van het Nederlandstalige muzikaal erfgoed. Zwaartepunt voor de activiteiten liggen in 2019.

Bestemmingsreserve- Nederlandstalig muzikaal erfgoed

Stand per 31 december 2017	€	50.000	
Toevoeging / onttrekking 2018	-	0	-
Per 31 december 2018	€	50.000	

Reserve Financiering Onze Taal in Vlaanderen

In 2018 is € 26.250 opgenomen voor de mogelijke financiering van het tijdschrift Onze Taal in Vlaanderen in 2019.

Bestemmingsreserve - Financiering Onze Taal in Vlaanderen

Stand per 31 december 2017	€	0	
Toevoeging 2018	-	26.250	
Per 31 december 2018	€	26.250	

Reserve Advies taal en nieuwkomers

In 2018 is € 10.000 opgenomen voor de ontwikkeling van een adviestekst taalverwerving Nederlands als tweede taal.

Bestemmingsreserve - Reserve Taal en nieuwkomers

Stand per 31 december 2017	€	0	
Toevoeging 2018	-	10.000	
Per 31 december 2018	€	10.000	

Reserve Begrijpend Lezen

In 2018 is € 25.000 opgenomen voor een beschrijving van de effectieve didactieken voor begrijpend lezen en een conferentie begrijpend lezen met partijen uit overheid en wetenschap. Beide worden uitgevoerd in 2019.

Bestemmingsreserve - Begrijpend Lezen

Stand per 31 december 2017	€	0	
Toevoeging 2018	-	25.000	
Per 31 december 2018	€	25.000	

Reserve Week van het Nederlands

Deze reserve is voor een extra investering in de overdracht van de Week van het Nederlands in 2019.

Bestemmingsreserve - Week van het Nederlands

Stand per 31 december 2017	€	0	
Toevoeging 2018	-	10.000	
Per 31 december 2018	€	10.000	

Reserve HSN-databank

Deze reserve is voor het ontwerpen en ontwikkelen van een vernieuwde HSN-databank in 2019.

<i>Bestemmingsreserve - HSN-databank</i>		
Stand per 31 december 2017	€	0
Toevoeging 2018	-	5.000
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>5.000</u>
<i>Totaal Bestemmingsreserves</i>	€	<i>926.42</i>

C2: Bestemmingsfondsen

De onttrekkingen en toevoegingen aan de bestemmingsfondsen verlopen via de bestemming van het resultaat en de algemene reserve (zie A8, bladzijde 6).

Fonds Stichting Algemene Nederlandse Spraakkunst (ANS)

Dit betreft de opbouw en uitgave van middelen voor de uitvoering van de inhoudelijke actualisering van de Algemene Nederlandse Spraakkunst (ANS) en de modernisering van de digitale structuur (voor- en achterkant) gedurende de periode 2014-2019.

Bestemmingsfonds – ANS

Stand per 31 december 2017	€	201.249	
Onttrekking 2018	-	104.575	-
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>96.674</u>	

Fonds taal- en spraaktechnologie (TST) samenwerking Zuid-Afrika

Voor de samenwerking op het vlak van taal- en spraaktechnologie met de Republiek Zuid-Afrika was een 'Memorandum of Understanding' in voorbereiding. In 2011 ondertekenden de Zuid-Afrikaanse viceminister van Cultuur en de voorzitter van het Comité van Ministers van de Taalunie de 'Declaration between the Department of Arts and Culture of the Government of the Republic of South Africa and the Nederlandse Taalunie on collaboration in the field of Human Language Technologies'. Hiervoor werden middelen bij elkaar gelegd in dit fonds en werden oproepen voor projecten uitgeschreven. Na enkele projectoproepen en de toekenning van diverse projecten, zijn de bij elkaar gelegde middelen nog niet volledig uitgeput.

In 2018 is de de samenwerking gestopt en een deel van het fonds teruggestort aan Zuid-Afrika. Het saldo is verhoogd tot € 65.000 en hiermee wordt de uitvoering van het project Taalportaal in Zuid-Afrika gefinancierd, in samenwerking met SADILAR (Zuid-Afrika) en het Instituut van de Nederlandse Taal.

Bestemmingsfonds – TST-samenwerking Zuid-Afrika

Stand per 31 december 2017	€	115.744	
Terugbetaling aan Zuid-Afrika	-	62.464	-
	€	<u>53.280</u>	
Toevoeging 2018	-	11.720	
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>65.000</u>	

Fonds Burger, Taal en Overheid

In 2015 is € 37.326 opgenomen voor de beleidslijn "Burger, Taal en Overheid" in samenwerking met BZK en andere partijen. Dit is in 2016 verhoogd tot € 42.000.

Bestemmingsfonds - BTO

Stand per 31 december 2017	€	42.000	
Onttrekking 2018: niet begrote kosten	-	-31.972	
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>10.028</u>	

Fonds Literatuurgeschiedenis

Onder auspiciën van de Nederlandse Taalunie is gewerkt aan een nieuwe Nederlandstalige literatuurgeschiedenis van de Middeleeuwen tot heden. Intussen zijn alle delen van de verschillende auteurs en de verantwoording door de hoofdredactie verschenen.

Dit fonds werd in 2003 aangelegd uit het nog te besteden saldo van de reeds ontvangen extra Nederlandse en Vlaamse bijdragen voor de financiering van deze activiteit en dekte alle uitvoeringskosten voor de periode erna. De resterende middelen worden op dit moment aangehouden voor vervolgactiviteiten ten behoeve van de literatuurgeschiedenis.

<i>Bestemmingsfonds - Literatuurgeschiedenis</i>		
Stand per 31 december 2017	€	34.989
Onttrekking 2018: niet begrote kosten	-	19 -
<i>Per 31 december 2018</i>	€	<u>34.970</u>
<i>Totaal Bestemmingsfondsen</i>	€	<i>206.672</i>

C3. Extra bijdragen en uitgaven

Extra – Welbevindenonderzoek		
Saldo 31 december 2017		112
Afboeken 2019	-	112 -
Saldo 31 december 2018	€	0

Extra – (Voorheen) Erasmus Taalcentrum		
Saldo per 31 december 2017	€	44.223
Kosten adviseur 2018	-	100.113 -
Tekort	€	-55.890
Uit eigen middelen	-	55.890
Saldo per 31 december 2018	€	0

Extra – NVT op Sint-Eustatius en Saba		
Saldo per 31 december 2018	€	53.466
Bijdrage Ministerie OCW (Nederland)	-	160.537
Uitgaven 2018	-	105.371 -
Saldo 31 december 2018	€	108.632

Extra– Huur Paleisstraat 9		
Bijdrage		
Ministerie Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Nederland)	€	195.000
Uitgaven		
Huur Paleisstraat 9	€	193.625
Deel servicekosten	-	1.375
	-	195.000 -
	€	0



C4. Personeel

Aantal vte over boekjaar

	Beleid		Algemeen secretaris		Staf		Ondersteuning		Vaste formatie		Project formatie		Totaal formatie	
	vte	aantal	Vte	aantal	vte	aantal	vte	aantal	vte	aantal	vte	aantal	vte	aantal
2017	14,3	18	0,9	1	1,5	3	11,0	15	27,7	37	1,3	2	29,0	39
2018	13,2	16	1,0	1	2,8	3	10,2	13	27,2	33	2,7	5	29,9	38
Mutatie	-1,1	-2	0,1	0	1,3	0	-0,8	-2	-0,5	-4	1,4	3	0,9	-1

Verdeling kosten

De loonkosten 2018 bedragen € 2.418.899

Deze kunnen worden onderverdeeld in kosten voor de inhoudelijke en de ondersteunende afdelingen.

	2018		2017	
	vte	Loonkosten	vte	Loonkosten
Inhoudelijke aandachtsgebieden*	13,2	1.244.504	14,3	1.300.809
Algemeen secretaris + Staf **	3,8	391.775	2,4	249.034
<i>Beleid</i>	17,0	1.636.279	16,7	1.549.843
<i>Ondersteuning</i>	10,2	782.620	11,0	828.639
	27,2	2.418.899	27,7	2.378.482

* Inhoudelijke aandachtsgebieden: Standaardtaal - Nederlands, taalvariëteiten en andere talen - Onderwijs Nederlands binnen het taalgebied – Onderwijs Nederlands buiten het taalgebied- Taal & cultuur

** Staf: Programmamanager beleid, controller en 2 beleidssecretarissen. De beleidssecretaris Suriname (1 fte) is om niet gedetacheerd

Telefoon

+ 31 (0)70 – 346 95 48

E-mail

info@taalunie.org

Bezoekadres

Paleisstraat 9

2514 JA Den Haag

Nederland